

**Изменения Условий предоставления и использования TravelLine: Platform
и расчета лицензионного вознаграждения TravelLine**

**(Приложение №1 к Лицензионному договору (неисключительная лицензия)
Иностранного частного унитарного предприятия по оказанию услуг «Трэвел Лайн»)**

Дата обновления	Номер пункта Приложения №1 к Договору	Как было	Как стало
2024 год			
08.04.2024	раздел 1. Термины	Не было.	Гость - физическое лицо, использующее гостиничные услуги для личных и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.
08.04.2024	раздел 1. Термины	Клиент - физическое лицо (юридическое лицо), забронировавшее Проживание через Компонент TravelLine: Booking Engine на сайте Лицензиата, либо через Электронные каналы продаж, либо зафиксированное Лицензиатом в Компоненте TravelLine: WebPMS.	Клиент - физическое лицо (юридическое лицо), забронировавшее Проживание через Компонент TravelLine: Booking Engine на сайте Лицензиата, либо через Электронные каналы продаж, либо зафиксированное Лицензиатом в Компоненте TravelLine: WebPMS. В случае если Клиент бронирует Проживание для себя, то он именуется также Гость. В случае если Клиент оплачивает забронированное Проживание, то он именуется также Плательщик.
08.04.2024	раздел 1. Термины	Не было.	Плательщик - физическое лицо (юридическое лицо), оплатившее Проживание и/или Заказ.
08.04.2024	4.1.3.	Динамический лицензионный платеж за использование компонента TravelLine: Booking Engine определяется в виде определенного процента от полной стоимости (т.е. за все время проживания Клиента по каждому бронированию) Проживаний, которые были размещены Лицензиатом к предложению с использованием компонента TravelLine: Booking Engine и забронированы Клиентом на сайте Лицензиата	Динамический лицензионный платеж за использование компонента TravelLine: Booking Engine определяется в виде определенного процента от полной стоимости (т.е. за все время проживания Клиента по каждому бронированию) Проживаний, которые были размещены Лицензиатом к предложению с использованием компонента TravelLine: Booking Engine и забронированы Клиентом на сайте Лицензиата

		непосредственно либо через официальную группу Лицензиата на сайте www.vk.com либо забронированных Лицензиатом через ЛК Лицензиата на основании предоставленных Клиентом данных через компонент TravelLine: Booking Engine за учетный период, равный 1 (одному) календарному месяцу. Расчет динамического лицензионного платежа за учетный период производится по Проживаниям с датой выезда в Учетном периоде. За Проживания, отмененные через компонент TravelLine: Booking Engine, выплата динамического лицензионного вознаграждения не производится. Расчет динамического лицензионного платежа производится в соответствии с Тарифом, действовавшим на дату бронирования Проживания Клиентом. В случае перехода Лицензиата на другой Тариф в Учетном периоде будет формироваться комплект документов (Акт; счет на оплату; реестр броней, который носит справочный характер) по каждому Тарифу до момента фактического расчета по всем Проживаниям, забронированным в период действия прежнего (их) Тарифа (ов). Указанный порядок может быть изменен по соглашению Сторон, оформленному в виде гарантийного письма или иного документа.	непосредственно либо через официальную группу Лицензиата на сайте www.vk.com либо забронированных Лицензиатом через ЛК Лицензиата на основании предоставленных Клиентом данных через компонент TravelLine: Booking Engine за учетный период, равный 1 (одному) календарному месяцу. Расчет динамического лицензионного платежа за учетный период производится по Проживаниям с датой выезда в Учетном периоде. За Проживания, отмененные через компонент TravelLine: Booking Engine, выплата динамического лицензионного вознаграждения не производится. Расчет динамического лицензионного платежа производится в соответствии с Тарифом, действовавшим на дату бронирования Проживания Клиентом. В случае перехода Лицензиата на другой Тариф в Учетном периоде будет формироваться комплект документов (Акт; счет на оплату; реестр броней, который носит справочный характер) по каждому Тарифу до момента фактического расчета по всем Проживаниям, забронированным в период действия прежнего (их) Тарифа (ов). Указанный порядок может быть изменен по соглашению Сторон, оформленному в виде гарантийного письма или иного документа. Баллы лояльности, которыми Клиент может оплатить часть Проживания, не уменьшают полную стоимость Проживания в целях расчета динамического лицензионного платежа за использование Компонента TravelLine: Booking Engine в учетном периоде.
--	--	--	---

08.04.2024	5.3.1.4.	Оплата при заселении - оплата Клиентом забронированного через компонент TravelLine: Booking Engine Проживания в кассу Лицензиата;	Оплата при заселении - оплата Клиентом забронированного через компонент TravelLine: Booking Engine Проживания Лицензиату при заселении;
08.04.2024	5.3.1.8.	Не было.	Оплата баллами лояльности - частичная оплата Клиентом забронированного через Платформу Проживания в режиме реального времени в момент оформления с использованием баллов лояльности, начисленных Клиенту за участие в Программе лояльности Лицензиата. Данный способ оплаты доступен только в комбинации с другими способами оплаты. Частичная оплата баллами лояльности доступна Клиентам только при оплате Проживания через Компонент TravelLine: Booking Engine.
08.04.2024	5.3.2.	Алгоритм функционирования компонента TravelLine: Booking Engine при Электронной оплате и/или Электронной оплате через Систему быстрых платежей: 1) Клиент оплачивает стоимость Проживания через окно провайдера услуг электронной оплаты, интегрированного с компонентом TravelLine: Booking Engine в размере, зафиксированном Лицензиатом в компоненте TravelLine: Booking Engine. В случае, если Клиент вносит стоимость первых суток Проживания в Средстве/Объекте размещения Лицензиата, либо иной неполный размер стоимости забронированного Проживания Лицензиата, остальную сумму стоимости забронированного Проживания Клиент оплачивает в кассу Лицензиата при заселении.	Алгоритм функционирования компонента TravelLine: Booking Engine при Электронной оплате и/или Электронной оплате через Систему быстрых платежей: 1) Клиент оплачивает стоимость Проживания через окно провайдера услуг электронной оплаты, интегрированного с компонентом TravelLine: Booking Engine в размере, зафиксированном Лицензиатом в компоненте TravelLine: Booking Engine. В случае, если Клиент вносит стоимость первых суток Проживания в Средстве/Объекте размещения Лицензиата, либо иной неполный размер стоимости забронированного Проживания Лицензиата, остальную сумму стоимости забронированного Проживания Клиент оплачивает Лицензиату при заселении.
08.04.2024	5.3.7.	Алгоритм функционирования компонента TravelLine: Booking Engine при Отложенной электронной оплате:	Алгоритм функционирования компонента TravelLine: Booking Engine при Отложенной электронной оплате:

		2) Клиент оплачивает стоимость Проживания через окно провайдера услуг электронной оплаты, интегрированного с компонентом TravelLine: Booking Engine в размере и сроки, зафиксированные Лицензиатом в компоненте TravelLine: Booking Engine. В случае, если Клиент вносит стоимость первых суток Проживания, либо иной неполный размер стоимости забронированного Проживания, остальную часть стоимости забронированного Проживания Клиент оплачивает в кассу Лицензиата при заселении. Лицензиат самостоятельно выставляет период оплаты и размер оплаты в компоненте TravelLine: Booking Engine.	2) Клиент оплачивает стоимость Проживания через окно провайдера услуг электронной оплаты, интегрированного с компонентом TravelLine: Booking Engine в размере и сроки, зафиксированные Лицензиатом в компоненте TravelLine: Booking Engine. В случае, если Клиент вносит стоимость первых суток Проживания, либо иной неполный размер стоимости забронированного Проживания, остальную часть стоимости забронированного Проживания Клиент оплачивает Лицензиату при заселении. Лицензиат самостоятельно выставляет период оплаты и размер оплаты в компоненте TravelLine: Booking Engine.
08.04.2024	5.3.8.	Не было.	При частичной оплате баллами лояльности забронированного Проживания: Лицензиат: - Самостоятельно фиксирует в настройках Компонента TravelLine: Booking Engine правила балльной программы лояльности. - Обеспечивает оформление отчетных документов о Проживании и об оплате Проживания по запросу Клиента. - При отмене забронированного Проживания (независимо от выбранного Клиентом способа оплаты) самостоятельно и/или с привлечением третьих лиц (поставщика услуг интернет-эквайринга) за счет собственных денежных средств осуществляет возврат Клиенту денежных средств, уплаченных за забронированное Проживание. Лицензиар: - Не несет ответственности за внесенные Средством/Объектом размещения настройки Компонента TravelLine: Booking Engine.

			- Не участвует в расчетах между Лицензиатом и его Клиентами. - <u>Не несет ответственности</u> за взаимодействие и взаиморасчеты Лицензиата с его Клиентами и третьими лицами. - <u>Не несет ответственности</u> в случае недоступности Клиентам Лицензиата оплаты баллами лояльности из-за настроек Компонента TravelLine: Booking Engine, осуществленных Лицензиатом. Алгоритм функционирования Компонента TravelLine: Booking Engine при оплате баллами лояльности: 1) В случае если Лицензиат с помощью Модуля «TL: Loyalty» активировал балльную Программу лояльности, Клиенту, зарегистрированному в Личном кабинете гостя, в зависимости от настроек, произведенных Лицензиатом, автоматически начисляются баллы лояльности в виде определенного процента от стоимости забронированного Проживания и дополнительных услуг Лицензиата или в виде фиксированного количества баллов (за бронирование Проживания и дополнительных услуг Лицензиата; за событие: в честь дня рождения, за регистрацию в Личном кабинете гостя; в других случаях). Лицензиат может вручную начислить Клиенту баллы лояльности. Также баллы лояльности могут быть начислены Клиенту в рамках Партнерской программы лояльности (общая программа лояльности независимых Лицензиатов, использующих Модуль «TL: Loyalty») и «внешней» программы лояльности (программа лояльности Лицензиата, созданная не через Модуль «TL: Loyalty»), если они активированы Лицензиатом. Один балл лояльности эквивалентен одной единице валюты по умолчанию
--	--	--	--

			(белорусский рубль). Конвертация в другие валюты не поддерживается. Начисленные баллы лояльности можно учесть при оплате бронирования Проживания и дополнительных услуг Лицензиата или потратить у партнеров Лицензиата в рамках Партнерской программы лояльности. Баллы лояльности за ранее забронированное Проживание появляются в Личном кабинете гостя (становятся доступны к списанию Клиентом) через 5 дней после даты выезда по бронированию, баллы лояльности в честь дня рождения - в зависимости от настроек, произведенных Лицензиатом, баллы лояльности за регистрацию в Личном кабинете гостя и начисленные вручную Лицензиатом - в день события. 2) Чтобы бронирование учитывалось Модулем «TL: Loyalty» и на него начислялись баллы лояльности, Клиенту необходимо войти в Личный кабинет гостя перед бронированием Проживания и дополнительных услуг Лицензиата через Компонент TravelLine: Booking Engine. Клиент будет получать баллы лояльности за бронирования, поступившие из Компонента TravelLine: Channel Manager, если Лицензиат произведет соответствующую настройку в Модуле «TL: Loyalty». Поиск бронирований выполняется по номеру телефона, который указан в настройках карты лояльности Клиента. 3) Частичная оплата баллами лояльности доступна Клиентам, авторизованным в Личном кабинете гостя. 4) Оплата баллами доступна для всех действующих тарифов Лицензиата в валюте по умолчанию (белорусский рубль). 5) Клиент выбирает Проживание и дополнительные услуги Лицензиата, заполняет необходимые данные и на
--	--	--	--

			последнем шаге бронирования выбирает способ оплаты с возможностью частичной оплаты баллами лояльности (в карточке способа оплаты выводится сумма баллов лояльности для списания и сумма необходимой предоплаты денежными средствами) и вносит предоплату через окно провайдера услуг электронной оплаты, интегрированного с Компонентом TravelLine: Booking Engine, или иным способом. В окне провайдера услуг электронной оплаты показывается только сумма для оплаты денежными средствами. В случае, если Клиент вносит стоимость первых суток Проживания, либо иной неполный размер стоимости забронированного Проживания, остальную часть стоимости забронированного Проживания Клиент оплачивает Лицензиату при заселении. Лицензиат самостоятельно выставляет размер необходимой предоплаты в Компоненте TravelLine: Booking Engine. 6) После завершения бронирования Клиенту направляется Подтверждение бронирования с дополнительной строкой «Оплачено баллами», в которой выводится сумма списанных баллов лояльности. Если бронирование не включает оплату баллами, строка «Оплачено баллами» в Подтверждении бронирования не выводится. 7) При частичной или полной отмене забронированного Проживания, Лицензиат самостоятельно и/или с привлечением третьих лиц за счет собственных средств осуществляет частичный или полный возврат Клиенту денежных средств, уплаченных за отмененное бронирование Проживания. В случае если Клиент или Лицензиат производят отмену забронированного Проживания, баллы
--	--	--	---

			лояльности не возвращаются Клиенту. 8) В случае если Клиент вносит изменения в забронированное Проживание, баллы лояльности, которые были учтены в качестве частичной оплаты Проживания, не пересчитываются. 10) В случае незаезда Клиента по забронированному Проживанию, либо если Клиент производит отмену забронированного Проживания позднее срока, установленного Лицензиатом в Компоненте TravelLine: Booking Engine, Лицензиат принимает самостоятельное решение о применении к Клиенту штрафных санкций. Лицензиат определяет размер штрафа от суммы внесенной предоплаты без учета баллов лояльности.
08.04.2024	5.3.9.	5.3.8. В зависимости от выбранной Лицензиатом Подписки компонент TravelLine: Booking Engine позволяет Лицензиату использовать Модуль «TL: Loyalty». 5.3.8.1. Алгоритм функционирования Модуля «TL: Loyalty»: • Применение уровней лояльности согласно настройкам правил применения Программы лояльности; • Возможность накопления уровней лояльности в рамках Программы лояльности; • Функция применения правил аннулирования определенного уровня скидок по Программе лояльности; • Отправка уведомлений по изменениям в Программе лояльности. 5.3.8.2. В рамках функционирования Модуля «TL: Loyalty»: Лицензиат: - Самостоятельно производит в Модуле «TL: Loyalty» через ЛК Лицензиата следующие настройки: 1. Правила применения Программы лояльности.	5.3.9. В зависимости от выбранной Лицензиатом Подписки компонент TravelLine: Booking Engine позволяет Лицензиату использовать Модуль «TL: Loyalty». 5.3.9.1. Алгоритм функционирования Модуля «TL: Loyalty»: • Создание скидочной или балльной Программы лояльности; • Применение уровней лояльности согласно настройкам правил применения Программы лояльности; • Возможность накопления уровней лояльности в рамках Программы лояльности; • Функция применения правил аннулирования определенного уровня скидок по Программе лояльности; • Отправка уведомлений Клиентам, участвующим в Программе лояльности; • Создание тарифов Лицензиата, которые будут доступны только Клиентам, участвующим в Программе лояльности;

		2. Правила накопления уровней лояльности в рамках Программы лояльности. 3. Правил аннулирования определенного уровня скидок по Программе лояльности. 4. Настройка правил отправки уведомлений по изменениям в Программе лояльности. 5. Правила начисления, списания и сгорания баллов лояльности. 6. Тип карты лояльности, доступной Клиентам Лицензиата, порядок выдачи карты лояльности. - Самостоятельно несет ответственность перед Клиентами за использование функционала Модуля «TL: Loyalty». - Самостоятельно устанавливает договорные отношения с третьими лицами в рамках Партнерской программы лояльности (общая программа лояльности независимых Лицензиатов, использующих Модуль «TL: Loyalty»). Лицензиар: - Обеспечивает техническую возможность использования Лицензиатом Модуля «TL: Loyalty». - <u>Не несёт ответственности</u> за взаимодействие и взаиморасчёты Лицензиата с его Клиентами в рамках Модуля «TL: Loyalty». - <u>Не несет ответственности</u> за произведенные Лицензиатом настройки в Модуле «TL: Loyalty». - Обеспечивает техническую возможность для обмена данными между Лицензиатом и третьими лицами в рамках Партнерской программы лояльности. - <u>Не участвует</u> в отношениях между Лицензиатом и третьими лицами в рамках Партнерской программы лояльности.	• Просмотр статистики по Программе лояльности в разрезе выбранного периода. 5.3.9.2. В рамках функционирования Модуля «TL: Loyalty»: Лицензиат: - Самостоятельно производит в Модуле «TL: Loyalty» через ЛК Лицензиата следующие настройки: 1. Правила применения Программы лояльности. 2. Правила накопления уровней лояльности в рамках Программы лояльности. 3. Правила аннулирования определенного уровня скидок по Программе лояльности. 4. Настройка правил отправки уведомлений Клиентам, участвующим в Программе лояльности. 5. Правила начисления, списания и сгорания баллов лояльности. 6. Тип карты лояльности, доступной Клиентам Лицензиата, порядок выдачи карты лояльности. - Самостоятельно несет ответственность перед Клиентами за использование функционала Модуля «TL: Loyalty». - Самостоятельно устанавливает договорные отношения с третьими лицами в рамках Партнерской программы лояльности (общая программа лояльности независимых Лицензиатов, использующих Модуль «TL: Loyalty»). Лицензиар: - Обеспечивает техническую возможность использования Лицензиатом Модуля «TL: Loyalty». - <u>Не несёт ответственности</u> за взаимодействие и взаиморасчёты Лицензиата с его Клиентами в рамках Модуля «TL: Loyalty». - <u>Не несет ответственности</u> за произведенные Лицензиатом настройки в Модуле «TL: Loyalty». - <u>Обеспечивает техническую возможность для интеграции Модуля «TL: Loyalty» с аналогичным ПО третьих лиц,</u>
--	--	---	---

			удовлетворяющим требованиям технического описания интерфейса Модуля «TL: Loyalty» для обмена данными между Лицензиатом и третьими лицами в рамках Партнерской программы лояльности. - Не участвует в отношениях между Лицензиатом и третьими лицами в рамках Партнерской программы лояльности.
27.11.2024	абзац третий пункта 6.2	Лицензиар также самостоятельно предпринимает все необходимые меры по соблюдению законодательства Республики Беларусь при обработке персональных данных Клиентов. Согласие Клиента на использование и обработку его Персональных данных производится путем его присоединения к Политике конфиденциальности, с которой соглашается Клиент в процессе использования Компонентов Платформы на сайте Лицензиата.	Лицензиар также самостоятельно предпринимает все необходимые меры по соблюдению законодательства Республики Беларусь при обработке персональных данных Клиентов. Согласие Клиента на использование и обработку его Персональных данных производится путем его присоединения к Политике в отношении обработки персональных данных, с которой соглашается Клиент в процессе использования Компонентов Платформы на сайте Лицензиата.